

الباب العاشر المالية والبنوك

يلقي هذا الباب الضوء علي البيانات المالية للبنوك بالإضافة الي بيانات المالية العامة والتي تتطرق إلي الآتي:

ملخص المعاملات المالية الرئيسية للموازنة العامة ، إجمالي الدين المحلي ، الدين الخارجي ، ميزان المدفوعات ، تحويلات المصريين العاملين بالخارج ، المركز المالي الأجمالي للبنوك ، السيولة المحلية والأصول المقابلة ، الودائع بالعملية المحلية والأجنبية ، الأصول والخصوم الأجنبية ، الإئتمان المحلي ، إجمالي الأوعية الإذخارية ، النقد المصدر ، (تطور نتائج نشاط قطاع التأمين لصافي الإستثمارات ، حقوق جملة الوثائق ، حقوق المساهمين ، صافي الأقساط ، صافي التعويضات) ، مؤشرات أداء سوق الأوراق المالية.

ومصادر هذا الباب هي البنك المركزي المصري ووزارة المالية .

بعض التعريفات :

رصيد ميزان المدفوعات : هو البيان الإحصائي الذي يسجل المعاملات الإقتصادية بين الإقتصاد المحلي والعالم الخارجي خلال فترة زمنية محددة وتشمل المعاملات الإقتصادية التي تتم بين المقيمين وغير المقيمين كالمعاملات المتعلقة بالسلع والخدمات والدخل والمعاملات التي تتضمن أصولاً وخصومات مالية مع العالم الخارجي.

وتنقسم معاملات ميزان المدفوعات إلي مجموعتين من المعاملات هي المعاملات الجارية والمعاملات الرأسمالية.

صافي الميزان التجاري: يوضح العلاقة بين القيمة الكلية للصادرات من الدولة وبين القيمة الكلية للواردات إليها . ويحقق الميزان فائضاً للدولة عندما تفوق قيمة الصادرات على قيمة الواردات وعلي العكس يحقق الميزان عجزاً عندما تفوق قيمة الواردات على قيمة الصادرات .

صافي الميزان الخدمي : هو الفرق بين المتحصلات والمدفوعات الخدمية والتي تتمثل أهم بنودها في النقل والسفر ودخل الإستثمار والمتحصلات الحكومية ومدفوعات أخرى.

قيمة الأوراق المالية المتداولة بالبورصة : هي كمية الأوراق المالية المقيدة التي تم تداولها داخل بورصة الأوراق المالية مضروبة في سعر إقفال يوم العملية .

معدل الدولار :

نسبة الودائع بالعملات الأجنبية (مقيمة بالدولار) إلي إجمالي الودائع بالعملية المحلية .

الدين المحلي المستحق علي الحكومة

يمثل رصيد الأذون والسندات الحكومية القائمة وصافي مركز حساباتها مع الجهاز المصرفي ، وكذا رصيد مديونيتها تجاه بنك الإستثمار القومي .

الدين المحلي المستحق علي الهيئات الاقتصادية :

يمثل رصيد مديونيتها تجاه بنك الاستثمار القومي وصافي مركز حساباتها لدي الجهاز المصرفي.

الدين المحلي المستحق علي بنك الاستثمار القومي:

يمثل الموارد التي حصل عليها البنك من صناديق التأمين الاجتماعي وصندوق توفير البريد وحصيلة شهادات الاستثمار وسندات التنمية الدولية مطروحاً منها رصيد المديونية المستحقة له علي الحكومة والهيئات الاقتصادية وكذا رصيد الدائن لدي البنوك .

SECTION (10)

FINANCE AND BANKS

This chapter concern light upon Banking and Finance. It includes that

Summary of main budget operations, total domestic debt, external debt, balance of payments, remittances of Egyptians working abroad, aggregate financial position of banks, domestic liquidity & counterpart asset, deposits in local and foreign currencies, foreign assets and liabilities, domestic credit, total saving vessels, currency issued, development of insurance sector activities net investments, documents' owners rights, shares' rights, net installments & net compensations, stock exchange and development of privatization program.

Sources of this chapter are Central Bank of Egypt and Ministry of finance.

Some Definitions:

Balance of payments: is the statistical data which registers the economic transactions between the local economy and the external world during a specified time. It includes the economic transaction between residents and non-residents such as the transactions related to commodities, services income, and the transactions include assets and financial liabilities with the external world.

The balance of payments transactions are divided into two groups of transactions : The current and the capital transactions.

The net trade balance: Illustrates the relation between the total value of the state's exports and imports. When the value of exports exceeds the value of imports the balance achieves a surplus & vice versa achieves a deficit when the imports value exceeds the exports value.

The net service balance: The margin between receipts and service payments, its important items are represented in transportation, travel, investment income, governmental receipts & other payments.

The value of the traded securities in stock markets: The quantity of listed and traded securities in the stock market x the daily closing price.

The Dollarization rate:

The percentage of deposits by foreign currencies (evaluated by dollar) to the total deposits by local currency.

Domestic debt owed by the government:

It represents the outstanding balance of government bonds & bills, the net balance of the government accounts with the banking system and the government debt balance with the National Investment Bank..

Domestic debt owed by the economic authorities:

It represents their debt balance with the National Investment Bank. and their net balance of accounts with the banking system.

Domestic debt owed by the National Investment Bank :

It represents the resources acquired by the bank from the social insurance funds, postal saving accounts, proceeds of investment certificates, and US dollar development bonds, minus the balances of debts owed by the government and economic authorities to the bank and its credit position with banks.

10-1 SUMMARY OF MAIN BUDGET OPERATIONS ^{(1) (2)} (05/06 - 12/2013)

1-10 ملخص المعاملات المالية الرئيسية للموازنة العامة ^{(1) (2)} (2013/12- 06/05)

Unit : Mil. L.E.

الوحدة : بالمليون جنيه

Item	13/12 فعلي actual	12/11 فعلي actual	11/10 فعلي actual	10/09 فعلي actual	09/08 فعلي actual	08/07 فعلي actual	07/06 فعلي actual	06/05 فعلي actual	البيان
1 Total Revenues and Grants	350 322	303 622	265 286	268 114	282 505	221 404	180 215	151 266	1 اجمالي الإيرادات والمنح
2 Tax Revenues	251 119	207 410	192 072	170 494	163 222	137 195	114 326	97 778	2 الإيرادات الضريبية
3 Income tax	117 762	91 245	89 593	76 618	80 254	67 059	58 535	48 268	3 الضريبة على الدخل
4 Property taxes	16 453	13 089	9 452	8 770	2 763	2 052	1 788	1 214	4 الضريبة على الممتلكات
5 Taxes on goods and services	92 924	84 594	76 068	67 095	62 650	49 747	39 436	34 699	5 الضريبة على السلع والخدمات
6 Taxes on international trade	16 771	14 788	13 858	14 702	14 091	14 020	10 370	9 654	6 الضريبة على التجارة الدولية (الجمارك)
7 Other taxes	7 208	3 694	3 102	3 309	3 464	4 317	4 198	3 944	7 ضرائب أخرى
8 Non -Tax Revenues	99 203	96 212	73 214	97 621	119 283	84 209	65 889	53 488	8 الإيرادات غير الضريبية
9 Grants	5 208	10 104	2 287	4 333	7 984	1 463	3 886	2 379	9 المنح
10 From Foreign Governments	4 820	9 339	924	3 497	7 535	1 155	3 398	1 755	10 من حكومات أجنبية
11 From International Organizations	112	95	392	332	148	109	289	362	11 من منظمات دولية
12 From Government Organizations	275	670	971	503	301	198	200	263	12 من جهات حكومية
13 Other Revenues	93 996	86 108	70 927	93 288	111 299	82 747	62 003	51 108	13 إيرادات أخرى
14 Financial Assets Returns	56 494	55 979	41 188	54 571	53 395	52 455	45 110	36 373	14 عوائد الملكية
15 Proceeds from sales of goods	22 733	17 819	17 405	17 212	16 216	12 038	9 774	7 879	15 حصيلة بيع السلع والخدمات
16 Fines, Penalties and Forfeits	479	519	640	421	566	247	237	206	16 تعويضات وغرامات
17 Voluntary Transfers	612	673	916	684	514	557	462	1 408	17 تحويلات إختيارية
18 Miscellaneous Revenues	13 677	11 118	10 779	20 400	40 608	17 450	6 419	5 244	18 أخرى
19 Total Expenditures	588 188	470 992	401 866	365 987	351 500	282 290	222 029	207 810	19 إجمالي المصروفات
20 Wages & Salaries	142 956	122 818	96 271	85 369	76 147	62 839	52 153	46 719	20 الأجور وتعويضات العاملين
21 Purchases of Goods & Services	26 652	26 826	26 148	28 059	25 072	18 470	17 028	14 428	21 شراء السلع والخدمات
22 Interest Payments	146 995	104 441	85 077	72 333	52 810	50 528	47 700	36 814	22 القوائد
23 Subsidies, Grants & Social benefits	197 093	150 193	123 125	102 974	127 033		58 442	68 897	23 الدعم والمنح والمزايا الإجتماعية
24 Other Expenditures	34 975	30 796	31 364	28 901	27 007	23 892	21 208	19 740	24 المصروفات الأخرى
25 Purchases of Non-Financial Assets	39 516	35 918	39 881	48 350	43 430	34 191	25 498	21 212	25 شراء أصول غير مالية (الاستثمارات)
26 Cash Deficit ⁽³⁾	237 865	167 370	136 580	97 872	68 995	60 886	41 815	56 544	26 العجز النقدي ⁽³⁾
27 Net Acquisition of Financial assets	1 854	-665	-2120	166	2 831	236	12 883	-6 160	27 صافي حيازة الأصول المالية
28 Overall Fiscal Deficit	239 719	166 705	134 460	98 038	71 826	61 122	54 697	50 385	28 العجز الكلي

(1) was re-tab actual public budget to conform with the standards of the International Monetary

(1) تم إعادة تبويب فعليات الموازنة العامة لتتفق مع معايير صندوق النقد الدولي والمعروفه ب GFS 2001

(2) the budget includes the administrative system and the local bodies and public service organizations.

(2) يشمل قطاع موازنة الجهاز الإدارى والمحليات والهيئات الخدمية العامه

(3) the total deficit is net acquisition of financial assets.

(3) العجز الكلي مطروح منه صافي حيازة الأصول المالية .

Source : The Ministry of Finance.

المصدر : وزارة المالية .

10-2 GOVERNMENTAL GROSS DOMESTIC DEBT & ECONOMIC AUTHORITIES DEBT
(2006-2013)

2-10 اجمالي الدين المحلى للحكومة و مديونية الهيئات العامة الاقتصادية (2006-2013)

Unit: Mil. L.E.

الوحدة : بالمليون جنيه

Stock at the end of June	2013	2012	2011	2010	2009	2008	2007	2006	الرصد فى نهاية يونيو
1 Gross Domestic Debt(1+2+3+4)	1 527 377	1 238 119	1 044 898	888 715	755 297	658 307	630 966	842 595	1 الدين العام المحلى (1+2+3+4)
2 1- Net Domestic Debt of Government(A+B+C+D+E)	1261 141	990 529	808 113	663 818	562 327	478 811	478 173	387 719	2 -1 صافى الدين المحلى الحكومى (أ+ب+ج+د+هـ)
3 <u>A-Balance of Bonds&Bills</u>	<u>1 269 289</u>	<u>1 078 162</u>	<u>916 976</u>	<u>779 232</u>	<u>681 838</u>	<u>568 960</u>	<u>562 897</u>	<u>349 957</u>	3 -أ الرصد من السندات و الاذون
4 Treasury Bonds with the CBE	238 830	178 830	130 596	121 533	121 708	122 378	165 980	164 016	4 سندات على الخزنة العامة لدى البنك المركزى المصرى
5 Local Currency bonds with public sector banks	0	4 000	4 000	4 000	4 000	4 000	4 000	4 000	5 السندات الصادرة بالعملة المحلية لدى بنوك القطاع العام
6 Bonds offered abroad									6 السندات المطروحة فى الخارج * :
7 US\$	5 539	3 834	7 583	6 005	4 036	3 750	3 868	5 109	7 بالدولار
8 LE	0 000	4 279	3 954	3 808	3 773	112	0	0	8 بالجنيه المصرى
9 Egyptian treasury bonds	315 478	270 567	206 767	159 767	92 500	78 500	57 000	58 000	9 سندات صادرة على الخزنة المصرية
10 Government notes to compensate for for the actuarial deficit in social insurance funds.	2 000	2 000	2 000	2 000	2 000	2 000	2 000	2 000	10 صكوك على الخزنة العامة بقيمة العجز الاكتوارى فى صناديق التأمينات الاجتماعية
11 Housing bonds	106	111	115	114	116	117	119	122	11 سندات الاسكان
12 Foreign currency bonds with public sector commercial banks	0	0	0	11 883	11 677	11 126	11 886	12 014	12 السندات الصادرة بالعملة الاجنبية لدى بنوك القطاع العام التجارية
13 The equivalent of the retained 5% of corporate profits to purchase government bonds	1 998	1 905	1 830	1 764	1 700	1 636	1 588	1 552	13 مقابل نسبة ال 5% المجتبه من ارباح الشركات لشراء سندات حكومية
14 Bonds of the insurance funds (against the transfer of NIB debt to the treasury)	219 507	204 028	204 028	202 237	201 248	198 902	197 799	0	14 سندات صندوقى التأمينات مقابل نقل مديونية بنك الاستثمار القومى الى الخزنة
15 Treasury Bills (L.E).	425 847	373 398	356 103	266 121	239 080	146 439	118 657	103 144	15 اذون على الخزنة العامة (بالجنيه المصرى)
16 Treasury Bills (US\$).	46 914	35 210	0	0	0	0	0	0	16 اذون على الخزنة العامة (الدولار الأمريكى)
17 B- Borrowing from other entities.	25 348	13 036	2 000	0	0	0	0	0	17 يباقتراض من جهات اخرى
18 C-Credit facilities from the Social Insurance Funds	1 225	1 725	2 343	2 343	2 343	2 343	4 517	0	18 ج- تسهيلات ائتمانية من صندوقى التأمين الاجتماعى
19 D- The Masri Dohhar Certificate ⁽¹⁾	1421	193	0	0	0	0	0	0	19 د- شهادة المصرى الدولارية ⁽¹⁾
20 E- Net Government Balance with the Banking System	-36 142	-102 587	-113 206	-117 757	-121 854	-92 492	-89 241	-104 860	20 هـ- صافى أرصدة الحكومة لدى الجهاز المصرفى
21 2-Borrowing Economic Authorities (net)	63 325	63 112	66 290	67 771	52 255	50 123	44 557	47 387	21 -2 صافى مديونية الهيئات العامة الاقتصادية
22 Net Balance of Economic Authorities with the Bankink system	11 943	10 457	14 149	16 302	2 193	-1 156	-7 177	-2 809	22 صافى أرصدة الهيئات العامة الاقتصادية لدى الجهاز المصرفى
23 Borrowing of Economic Authorities from NIB ⁽²⁾	51 382	52 655	52 141	51 469	50 062	51 279	51 734	50 196	23 اقتراض الهيئات العامة الاقتصادية من بنك الاستثمار القومى ⁽²⁾

Count.

يتبع

10-2 GOVERNMENTAL GROSS DOMISTEC DEBT & ECONOME C AUTHORITIES DEBT
(2006-2013)(Cont.)

تابع 2-10 اجمالي الدين المحلى للحكومة و مديونية الهيئات العامة الاقتصادية (2006-2013)

Unit: Mil. L.E.

الوحدة : بالمليون جنيه

Stock at the end of June	2013	2012	2011	2010	2009	2008	2007	2006	الارصدة فى نهاية يونيو
24 3- NIB Debt(Net)	266 595	251 010	238 179	222 259	200 754	189 180	166 201	351 205	24 3-صافى مديونية بنك الاستثمار القومى
25 NIP Debt(Net)	368 388	253 661	240 851	227 769	205 560	193 071	169 152	354 962	25 مديونية بنك الاستثمار القومى
26 Deposits of the NIB with the banking system	1 793	2 651	2 672	5 510	4 806	3 891	2 951	3 757	26 ودائع الاستثمار القومى لدى الجهاز المصرفى
27 4- NIB Interdebt	63 684	66 532	67 684	65 133	60 039	59 807	57 965	56 284	27 4- المديونية البنينة
28 Government debt to the NIB (investment in government securities)	12 302	13 877	15 543	13 664	9 977	8 528	6 231	6 088	28 مديونية الحكومة قبل بنك الاستثمار القومى (استثمارات فى أوراق مالية حكومية)
29 Loans of economic authorities to NIB	51 382	52 655	52 141	51 469	50 062	51 279	51 734	50 196	29 مديونية الهيئات الاقتصادية قبل بنك الاستثمار القومى
30 Liabilitise: of which	268 388	253 679	240 851	227 769	205 560	193 071	169 152	354 962	30 الخصوم :
									منها
31 Social Insurance Fund for Gov.Employees	38 499	34 999	32 982	31 613	29 638	29 076	27 428	135 735	31 صندوق التأمين الاجتماعى للعاملين بالحكومة
32 Social Insurance fund for Pub.&Priv.Business Sectors Employees	30 249	29 765	29 663	27 384	24 895	22 632	20 574	105 703	32 صندوق التأمين الاجتماعى للعاملين بقطاعى الاعمال العام والخاص
33 Proceeds from investment certificates	102 253	97 904	94 635	91 134	81 454	79 232	68 485	64 038	33 حصيلة شهادات الاستثمار
34 Accumulated interest on Investment certificates (category A)	7 149	8 005	8 747	8 648	8 654	7 509	7 579	7 028	34 العوائد المتركمة لشهادات الاستثمار مجموعة (أ)
35 Proceeds from US dollar development bonds	6	7	9	10	11	152	483	824	35 حصيلة سندات التنمية الدولارية
36 Post office savings	86 382	78 852	71 978	64 837	54 487	49 255	43 518	39 097	36 ودائع صندوق توفير البريد
37 others ⁽³⁾	3 850	4 147	2 837	4 143	6 421	5 215	1 085	2 537	37 أخرى ⁽³⁾
38 Assets: of which	268 388	253 661	240 851	227 769	205 560	193 071			38 الاصول :
									منها
39 Loans to Economic authorities	51 382	52 655	52 141	51 469	50 062	51 279	51 734	50 196	39 اقراض الهيئات العامة الاقتصادية
40 Investments in government securities(bills and bonds)	12 302	13 877	15 543	13 664	9 977	8 528	6 231	6 088	40 استثمارات فى أوراق مالية حكومية(اذون و سندات)
41 Deposits of NIB with the banking system	1 793	2 651	2 672	5 510	4 806	3 891	2 951	3 757	41 ودائع بنك الاستثمار القومى لدى الجهاز المصرفى
42 Lending to contribute Projects & concessional loans, and others(net NIB debt minus its intradebt)	202 911	184 496	170 495	157 126	140 715	129 373	108 236	152 299	42 اقراض للمساهمة فى المشروعات و القروض الميسرة و أخرى(صافى مديونية بنك الاستثمار القومى مطروحا منها المديونية البنينة)

(1) dollar savings certificate issued by National Bank for 3 years,Its interest of 4% are non-refundable before 6 mont

(1) شهادة ادخارية بالدولار اصدرها البنك الاهلى لمدة 3 سنوات بعائد سنوى 4% غير قابلة للاسترداد قبل 6 اشهر

(2) Exclude interest accrued to the National Investment Bank.

(2) بخلاف الفوائد المستحقة لبنك الاستثمار القومى.

(3)Including deposits of the private insurance funds,savings certificates,and loans&deposits of various authoritise.

(3)تشمل ودائع صناديق التأمين و شهادات ادخارية و قروض وودائع الهيئات المختلفة

Source: Central Bank of Egypt-National Investment Bank

المصدر:البنك المركزى المصرى - بنك الاستثمار القومى

10-3 EXTERNAL DEBT (2002 - 2013)

3-10 الدين الخارجى (2002 - 2013)

Item	Unit: Mil.U.S \$												البيان	
	End of June	2013	2012	2011	2010	2009	2008	2007	2006	2005	2004	2003		2002
1 <u>Total External Debt</u> ⁽¹⁾		<u>43 233</u>	<u>34 385</u>	<u>34 906</u>	<u>33 694</u>	<u>31 531</u>	<u>33 893</u>	<u>29 898</u>	<u>29 593</u>	<u>28 949</u>	<u>29 872</u>	<u>29 396</u>	<u>28 661</u>	1 اجمالى الدين الخارجى ⁽¹⁾
2 <u>Rescheduled bilateral debt</u> ⁽²⁾		<u>9 480</u>	<u>10 983</u>	<u>12 861</u>	<u>12 599</u>	<u>14 081</u>	<u>15 606</u>	<u>14 847</u>	<u>15 229</u>	<u>15 734</u>	<u>16 385</u>	<u>16 192</u>	<u>15 337</u>	2 القروض الثنائية المعاد جدولتها ⁽²⁾
3 ODA		5915	6 655	7 272	7 055	7 448	7 788	7 397	7 611	7 836	8 053	7 900	7 456	3 الميسرة
4 Non - ODA		3 564	4 329	5 589	5 545	6 633	7 819	7 450	7 618	7 898	8 332	8 292	7 881	4 غير الميسرة
5 <u>Other bilateral debt</u>		<u>5 982</u>	<u>5 074</u>	<u>5 215</u>	<u>4 692</u>	<u>4 824</u>	<u>4 972</u>	<u>4 346</u>	<u>4 295</u>	<u>4 291</u>	<u>4 433</u>	<u>4 350</u>	<u>4 057</u>	5 القروض الثنائية الاخرى
6 Paris club countries		3 589	3 961	4 211	3 775	3 978	4 130	3 630	3 590	3 530	3 264	3 320	3 405	6 دول نادي باريس
7 Other countries		2 393	1 114	1 003	918	846	842	716	705	761	1169	1030	652	7 الدول الاخرى
8 <u>Regional & international institutions</u>		<u>11 963</u>	<u>11 068</u>	<u>10 809</u>	<u>9 978</u>	<u>8 169</u>	<u>7 362</u>	<u>6 815</u>	<u>5 205</u>	<u>5 058</u>	<u>5 081</u>	<u>4 904</u>	<u>4 698</u>	8 المؤسسات الدولية و الاقليمية
9 <u>Suppliers & buyers credits</u>		<u>586</u>	<u>405</u>	<u>426</u>	<u>314</u>	<u>324</u>	<u>764</u>	<u>792</u>	<u>980</u>	<u>782</u>	<u>1 333</u>	<u>1 133</u>	<u>924</u>	9 تسهيلات المشترين والموردين
10 <u>Egyptian bonds and notes</u>		<u>5 159</u>	<u>2 901</u>	<u>2 821</u>	<u>3 080</u>	<u>1 926</u>	<u>2 652</u>	<u>1 570</u>	<u>1862</u>	<u>614</u>	<u>588</u>	<u>735</u>	<u>953</u>	10 سندات و صكوك مصرية
11 <u>Long Term deposits</u> ⁽³⁾		3000	1000	0	0	0	0	0	<u>300</u>	<u>500</u>	0	0	0	11 ودائع طويلة الاجل ⁽³⁾
12 <u>Private sector debt (non guaranteed)</u>		<u>17.3</u>	<u>51.3</u>	<u>17.5</u>	<u>77</u>	<u>83</u>	<u>18</u>	<u>79</u>	<u>89</u>	<u>115</u>	<u>85</u>	<u>217</u>	<u>542</u>	12 ديون القطاع الخاص (غير المضمونة)
13 <u>Short term debt</u>		<u>7 046</u>	<u>2 902</u>	<u>2 758</u>	<u>2 955</u>	<u>2 124</u>	<u>2 519</u>	<u>1 450</u>	<u>1 633</u>	<u>1 855</u>	<u>1 967</u>	<u>1 865</u>	<u>2 150</u>	13 ديون قصيرة الاجل
14 <u>Deposits</u>		<u>5293</u>	<u>914</u>	<u>973</u>	<u>1 360</u>	<u>1 156</u>	<u>1 048</u>	<u>536</u>	<u>633</u>	<u>819</u>	<u>1 267</u>	<u>1 305</u>	<u>1 338</u>	14 الودائع
15 <u>Other Facilities</u>		<u>1 753</u>	<u>1 988</u>	<u>1 785</u>	<u>1 595</u>	<u>968</u>	<u>1 471</u>	<u>914</u>	<u>1 000</u>	<u>1 036</u>	<u>700</u>	<u>560</u>	<u>812</u>	15 تسهيلات اخرى

(1) It differs from World Bank data due to the difference of short term debt

(1) تختلف عن بيانات البنك الدولي نتيجة لاختلاف الديون قصيرة الاجل

(2) According to the Agreement signed with Paris Club countries on 25/5/1991

(2) وفق الاتفاق الموقع مع دول نادي باريس في 1991/5/25

(3) International Arab Bank outlet deposits changed from short term debt to long term deposit since December 2004

(3) وديعة المصرف العربى الدولي التى تم تحويلها من الدين قصير الاجل الى وديعة طويلة الاجل اعتباراً من ديسمبر 2004

Source : Central Bank of Egypt

المصدر : البنك المركزى المصرى

10-4 BALANCE OF PAYMENTS ESTIMATES (09/10 - 12/13)

4-10 تقديرات ميزان المدفوعات (13/12 - 10/09)

Unit : Mil.US\$

الوحدة : بالمليون دولار

Item	*2013/2012		2012/2011		2011/2010		2010/2009		البيان
	% نسبة	قيمة Value	% نسبة	قيمة Value	% نسبة	قيمة Value	% نسبة	قيمة Value	
1 Balance of Current Account		5 582.1		10 146.3		-6 087.8		-4 317.6	1 رصيد المعاملات الجارية
2 Balance of Current Account (except transfers)		24850		28554.3		19224.6		14 781.0	2 رصيد المعاملات الجارية (بدون التحويلات)
3 Receipts	100	48192.2	100	45944.1	100	48 865.6	100	47 436.0	3 المتحصلات
4 Export proceeds ⁽¹⁾	53.9	25971.3	54.6	25071.9	55.2	26 992.5	50.3	23 873.1	4 حصيلة الصادرات ⁽¹⁾
5 Transportation , of which	19.1	9187.5	18.7	8585.0	16.5	8 069.1	15.2	7 216.5	5 النقل : منها
6 Suez canal dues		5031.8		5207.8		5 052.9		4 516.8	6 رسوم المرور في قناة السويس
7 Travel	20.2	9748.3	20.5	9419.0	21.7	10 588.7	24.4	11 591.3	7 السفر
8 Investment income	0.4	197.8	0.5	246.1	0.9	418.8	1.8	829.0	8 دخل الاستثمار
9 Government receipts	0.9	437.6	0.6	276.2	0.2	117.7	0.5	217.9	9 متحصلات حكومية
10 Other receipts	5.5	2649.7	5.1	2345.9	5.9	2 678.8	7.8	3 708.2	10 متحصلات أخرى
11 Payments	100	73042.2	100	74498.4	100	68090.2	100	62 217.0	11 المدفوعات
12 Import payments ⁽¹⁾	78.8	57513.3	79.6	59210.9	79.4	54095.5	78.7	48 993.1	12 مدفوعات عن الواردات ⁽¹⁾
13 Transportation	2.2	1658.7	1.8	1374.9	2.0	1385.3	2.0	1 229.7	13 النقل
14 Travel	4	2928.8	3.4	2497.6	3.1	2112.6	3.7	2 327.5	14 السفر
15 Investments Income , of which	8.2	5948.1	9.0	6725.5	9.5	6468.3	8.4	5 193.7	15 دخل الاستثمار : منها
16 Interest paid		556.0		534.6		553.6		553.6	16 فوائد مدفوعة
17 Government expenditures	1.6	1243.7	1.5	1151.9	1.6	1106.1	2.5	1 534.5	17 مصرفات حكومية
18 Other payments	5.2	3749.6	4.7	3537.6	4.3	2922.4	4.7	2 938.5	18 مدفوعات أخرى
19 Transfers	100	19 267.9	100	18 408.0	100	13 136.8	100	10 463.4	19 التحويلات
20 Private (net)	95.7	18432.3	96.6	17775.6	94.3	12383.9	90.9	9 509.4	20 الخاصة (صافي)
21 Official (net)	4.3	835.6	3.4	632.4	5.7	752.9	9.1	954	21 الرسمية (صافي)
22 Capital and Financial Account		9686.7		1022.9		-4198.6		8979.5	22 الحساب الرأسمالي والمالي
23 Capital account		-86.8		-96		-32.3		-36.2	23 الحساب الرأسمالي
24 Financial account		9773.5		1118.9		-4166.3		9015.7	24 الحساب المالي
25 Direct investment Abroad		-183.6		-249.2		-958		-976.6	25 الاستثمار المباشر في الخارج
26 Direct investment in Egypt (Net) (2)		3004.7		3982.2		2188.6		6 758.2	26 الاستثمار الاجنبي المباشر في مصر (صافي) ⁽²⁾
27 Portfolio Securities investments abroad		22.4		-148.7		-117.7		-522.2	27 استثمارات محفظة الأوراق المالية في الخارج
28 Portfolio Securities investments in Egypt (Net) of which:		1477.4		-5052.3		-2550.9		7 879.3	28 استثمارات محفظة الأوراق المالية في مصر (صافي) منها:
29 Bonds		2257.9		79.6		211		1 357.3	29 سندات
30 Other Investment (Net)		5452.6		2559.9		-2728.3		-4123	30 الاستثمارات الأخرى (صافي)
31 Net Borrowing		578.6		245.8		1 500.9		3004.1	31 صافي الاقتراض
32 Medium and Long -Term Loans		183.6		-310.1		-828.7		80.1	32 قروض متوسطة وطويلة الأجل
33 Drawings		2168.6		1637.3		1147.9		1835.3	33 المستخدم
34 Repayment		-1985.0		-1947.4		-1976.6		1755.2	34 المسدد
35 Medium & long- Term Suppliers' Credit		-46.9		-6.9		-63.1		11.5	35 تسهيلات موردين متوسطة وطويلة الأجل
36 Drawings		242.2		77.8		72.5		103.3	36 المستخدم
37 Repayment		-289.1		-84.7		-135.6		-91.8	37 المسدد
38 S.T. Suppliers credit (Net)		441.9		562.8		2392.7		2 912.5	38 تسهيلات موردين ومشتريين قصيرة الأجل (صافي)
39 Other Assets		- 857.7		1 163.3		-3 427.1		-9 669.1	39 أصول أخرى
40 CBE		-9.8		28.0		-64.3		-40.7	40 البنك المركزي المصري
41 Banks		2061.2		4365.7		-1608.8		-2073.0	41 البنوك
42 Others		-2909.1		-3230.4		-1754.0		-7 555.4	42 أخرى
43 Others Liabilities		5731.7		1150.8		-802.1		2 542	43 خصوم أخرى
44 CBE		6452.6		1168.9		-44.0		1 187.1	44 البنك المركزي المصري
45 Banks		-720.9		-18.1				1354.9	45 البنوك
46 Net Errors And Omissions		-3 867.6		-2155		532.5		-1 306.2	46 صافي السهو والخطأ
47 Overall Balance		237.0		-11 278.4		-9 753.9		3 355.7	47 الميزان الكلي
48 Change in CBE Reserve Assets		-237.0		11 278.4		9 753.9		-3 355.7	48 التغير في الأصول الاحتياطية للبنك المركزي

(1) Including free zone exports and imports

(2) Including foreign direct investment in the petroleum sector & revenues from selling local companies to foreign investors

Source : Central Bank of Egypt

(1) تتضمن صادرات وواردات المناطق الحرة

(2) تشمل الاستثمار الاجنبي المباشر في قطاع البترول وحصيلة بيع شركات محلية لمستثمرين اجانب

المصدر : البنك المركزي المصري

10-5 NET FOREIGN DIRECT INVESTMENT (FDI) BY COUNTRY (03/04 -12/13)

5-10 صافي الإستثمارات الأجنبية المباشرة وفقاً للدول (13/12- 04/03)

Unit : Mil.U.S \$

الوحدة : بالمليون دولار

Country	*13/12	12/11	11/10	10/09	09/08	08/07	07/06	06/05	05/04	04/03	الدولة
1 Net Foreign Direct Investment	3 004.7	3 982.2	2 188.6	6 758.2	8 113.4	13 236.5	11 053.2	6 111.4	3 901.8	407.2	1 صافي الإستثمارات الأجنبية المباشرة
2 Inflows	9 614.0	11 768.1	9 574.4	11 008.1	12 836.1	17 802.2	13 084.3	9 097.9	4 134.5	435.0	2 تدفقات للداخل
3 USA	2 182.9	577.6	1 790.5	1 424.9	3 515.0	6 447.8	4 681.3	4 553.5	2 040.1	229.4	3 الولايات المتحدة الأمريكية
4 EU	4 952.4	9 501.9	6 107.4	6 763.2	5 578.4	5 430.1	4 061.0	2 954.3	812.9	42.5	4 الإتحاد الأوروبي
5 Germany	186.4	202.5	274.5	109.7	102.6	250.3	97.2	113.6	42.0	10.9	5 ألمانيا
6 France	266.1	315.6	227.0	286.2	254.3	1 302.7	36.7	565.7	338.8	0.3	6 فرنسا
7 UK	3 337.8	5 819.7	4 307.1	4 926.1	3 211.8	3 239.3	2 209.6	1 724.7	50.1	16.9	7 المملكة المتحدة
8 Italy	75.1	193.3	246.5	67.8	70.1	31.6	1 631.4	20.2	15.6	0.2	8 إيطاليا
9 Greece	18.4	55.6	41.2	64.7	153.4	109.3	22.2	140.2	25.6	0.1	9 اليونان
10 Spain	30.4	61.0	46.5	80.5	27.0	20.8	6.7	361.4	5.2	0.0	10 أسبانيا
11 The Netherlands	163.5	409.4	145.6	128.8	134.0	55.7	39.6	8.4	218.9	2.2	11 هولندا
12 Portugal	0.0	0.0	0.0	0.0	0.1	0.4	0.0	0.0	116.5	0.0	12 البرتغال
13 Bulgaria	29.9	0.0	0.0	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	0.0	0.0	13 بلغاريا
14 Belgium	719.6	2 089.2	776.7	930.1	1 541.6	326.9	8.7	0.0	0.0	4.4	14 بلجيكا
15 Luxembourg	6.2	3.1	0.7	3.7	26.9	63.3	1.0	0.0	0.0	7.5	15 لوكسمبرج
16 Denmark	18.4	3.3	17.2	6.8	8.2	10.9	2.5	1.4	0.2	0.0	16 الدانمارك
17 Sweden	39.9	309.6	1.8	46.0	0.0	4.3	0.5	0.4	0.0	0.0	17 السويد
18 Austria	9.2	5.7	2.3	3.9	10.6	0.8	1.7	1.5	0.0	0.0	18 النمسا
19 Cyprus	11.0	7.0	8.5	100.9	4.1	10.0	2.8	6.3	0.0	0.0	19 قبرص
20 Romania	1.7	0.2	0.4	0.1	0.1	0.0	0.1	10.5	0.0	0.0	20 رومانيا
21 Latvia	0.7	0.0	0.2	0.1	0.6	0.2	0.3	0.0	0.0	0.0	21 لاتفيا
22 Ireland	8.3	2.8	6.7	4.9	1.6	1.3	0.0	0.0	0.0	0.0	22 أيرلندا
23 Poland	14.7	12.4	2.5	1.3	10.0	0.6	0.0	0.0	0.0	0.0	23 بولندا
24 Czech Republic	11.0	8.0	0.2	0.0	0.3	0.3	0.0	0.0	0.0	0.0	24 التشيك
25 Malta	3.8	3.4	0.0	1.2	0.6	1.3	0.0	0.0	0.0	0.0	25 مالطا
26 Estonia	0.1	0.0	0.2	0.0	0.4	0.0	0.0	0.0	0.0	-	26 إستونيا
27 Hungary	0.2	0.1	1.6	0.4	0.1	0.0	0.0	0.0	0.0	-	27 المجر
28 Arab Countries	1 456.4	1 185.7	1 052.6	1 439.5	2 029.7	3 235.6	3 351.4	554.5	213.6	152.2	28 الدول العربية
29 Saudi Arabia	191.7	240.4	206.3	323.4	514.1	365.4	204.0	99.0	32.4	4.0	29 السعودية

Count

ينبع

10-5 NET FOREIGN DIRECT INVESTMENT (FDI) BY COUNTRY (03/04 -12/13)(Cont.)

تابع 10-5 صافي الإستثمارات الأجنبية المباشرة وفقاً للدول (13/12-04/03)

Unit : Mil.U.S \$

الوحدة : بالمليون دولار

Country	*13/12	12/11	11/10	10/09	09/08	08/07	07/06	06/05	05/04	04/03	الدولة
30 United Arab Emirates	480.6	559.8	410.8	303.5	1 037.4	726.2	3 049.5	63.0	40.6	3.3	30 الإمارات العربية المتحدة
31 Tunisia	2.0	5.5	3.8	1.3	2.4	1.3	0.6	0.0	0.0	0.0	31 تونس
32 Kuwait	46.4	63.5	58.6	188.7	118.0	1 597.2	24.8	72.5	17.2	17.6	32 الكويت
33 Qatar	375.6	34.9	191.5	70.4	53.0	184.8	2.5	6.4	2.0	1.4	33 قطر
34 Libya	5.0	5.3	12.4	337.1	2.6	137.3	20.6	3.8	0.1	0.0	34 ليبيا
35 Jordan	14.6	10.7	3.0	81.8	170.8	39.3	3.5	9.0	0.9	0.9	35 الأردن
36 Bahrain	262.7	152.5	66.2	64.1	20.5	39.6	18.6	65.6	29.5	13.9	36 البحرين
37 Lebanon	26.1	48.1	18.4	10.6	67.4	122.4	11.4	233.6	20.8	15.0	37 لبنان
38 Oman	10.9	13.3	11.9	9.8	11.1	4.9	1.2	0.0	70.1	96.1	38 سلطنة عمان
39 Yemen	3.5	2.7	14.8	8.6	10.4	6.7	2.8	0.0	0.0	0.0	39 اليمن
40 Sudan	1.1	0.6	0.4	1.3	2.3	2.2	1.5	0.0	0.0	0.0	40 السودان
41 Others	36.2	48.4	54.5	38.9	19.7	7.8	10.4	1.6	0.0	0.0	41 أخرى
42 Other Countries	1022.3	502.9	623.9	1 380.5	1 713.0	2 688.7	990.6	1 035.6	1 067.9	10.9	42 باقى دول العالم الأخرى
43 Singapore	45	9.0	2.2	1.9	0.5	0.0	0.2	2.7	19.0	0.0	43 سنغافورة
44 Switzerland	115.4	124.8	158.5	111.4	154.6	236.0	49.4	78.3	40.3	5.3	44 سويسرا
45 Japan	98.4	36.7	27.4	13.0	44.9	15.4	0.6	4.2	60.4	0.5	45 اليابان
46 Canada	10.2	29.2	22.5	8.2	100.9	38.0	4.8	0.8	10.3	0.7	46 كندا
47 China	48.8	73.6	48.0	26.9	60.0	17.5	8.4	0.8	0.0	0.0	47 الصين
48 Taiwan	0.9	2.2	0.4	0.4	1.9	0.0	0.0	0.0	0.6	0.0	48 تايوان
49 Turkey	169.2	12.5	27.2	25.4	69.0	14.3	8.6	0.8	0.2	0.0	49 تركيا
50 Bermuda	8.3	10.8	2.7	10.0	0.0	7.1	3.0	0.0	0	0.0	50 برمودا
51 India	68.2	53.3	21.2	8.7	51.4	4.3	4.1	0.0	9.0	0.0	51 الهند
52 Korea	23.9	4.6	4.4	0.4	1.0	0.0	0.0	0.0	6.7	0.0	52 كوريا
53 Australia	4.4	2.1	5.8	1.4	7.6	4.7	9.3	6.3	11.6	0.0	53 أستراليا
54 Norway	8.2	3.3	2.1	6.1	5.7	2.1	0.2	2.4	1.0	0.0	54 النرويج
55 Others	421.4	140.8	301.5	1166.7	1215.5	2349.3	902.0	939.3	908.8	4.4	55 دول أخرى
56 Outflows	-6 609.3	-7 785.9	-7 385.8	-4 249.9	-4 722.7	-4 565.7	-2 031.1	-2 986.5	- 232.7	-27.8	56 تدفقات للخارج

Source : Central Bank of Egypt

المصدر : البنك المركزي المصري

10-6 AGGREGATE FINANCIAL POSITION OF BANKS (EXCEPT CBE) (2004 - 2013)

6-10 المركز المالى الإجمالى للبنوك (بخلاف البنك المركزي المصرى) (2004 - 2013)

Unit :(Mil)

الوحدة : بالمليون جنييه

Item	End of June	2013	2012	2011	2010	2009	2008	2007	2006	2005	2004	نهاية يونيو	البيان
1 <u>Assets</u>													1 <u>الأصول</u>
2 Cash		29 227	14 534	14 830	12 448	11 128	10 261	7 705	6 813	6 594	5 412		2 نقدية
3 Securities & investments in TBs		653 889	555 326	474 176	405 895	332 597	201 858	176 098	193 965	170 659	137 431		3 أوراق مالية واستثمارات في اذون علي الخزانه منها :
4 CBE notes		-	-	-	-	-	-	17 617	21 563	-	-		4 صكوك البنك المركزي المصرى
5 Balances with banks in Egypt		131 326	104 269	117 010	200 719	173 482	278 185	217 363	121 695	124 986	116 290		5 أرصدة لدي البنوك في مصر
6 Balances with banks abroad		77 012	75 905	96 080	57 371	77 120	122 792	124 366	72 554	51 204	43 290		6 أرصدة لدي البنوك في الخارج
7 Loans & Discount Balances		549 120	506 736	474 139	465 990	429 957	401 425	353 746	324 041	308 195	296 199		7 أرصدة الاقراض والخصم
8 Other assests		123 275	109 390	93 455	78 232	67 709	68 790	58 645	42 494	41 990	34 814		8 أصول اخري
9 Assets = Liabilities		1 563 849	1 366 160	1 269 690	1 220 655	1 091 993	1 083 311	937 923	761 562	703 628	633 436		9 الأصول = الخصوم
10 <u>Liabilities</u>													10 <u>الخصوم</u>
11 Capital		72 061	67 345	59 049	46 598	41 550	37 576	33 037	27 112	22 949	20 346		11 رأس المال
12 Reserves		35 838	25 539	22 056	28 486	21 371	19 763	12 552	13 418	12 419	11 454		12 الاحتياطيات
13 Provisions		61 264	54 127	55 106	70 418	69 748	62 314	53 469	54 950	49 541	44 584		13 المخصصات
14 Long-term loans & bonds		30 312	27 840	26 180	21 697	22 045	22 285	26 351	17 526	14 254	15 012		14 سندات وقروض طويلة الأجل
15 Obligations to banks in Egypt		25 608	19 009	28 171	53 881	31 004	98 699	82 619	21 488	22 671	29 933		15 التزامات قبل البنوك في مصر
16 Obligations to banks abroad		15 222	14 792	15 168	20 305	18 195	13 327	10 006	8 770	12 262	10 332		16 التزامات قبل البنوك في الخارج
17 Total deposits		1 186 985	1 023 517	957 037	892 492	809 694	747 199	649 953	568 841	519 649	461 697		17 اجمالي الودائع
18 Other liabilities		136 559	133 991	106 923	86 778	78 386	82 148	69 936	49 457	49 883	40 078		18 خصوم اخري

Source : Central Bank of Egypt

المصدر : البنك المركزي المصرى

10-7 DOMESTIC LIQUIDITY & COUNTERPART ASSETS (2004 - 2013)

7-10 السيولة المحلية والأصول المقابلة (2004-2013)

Unit : Mil. L.E.

الوحدة : بالمليون جنيه

Item	End of June										نهاية يونيو البيان
	2013	2012	2011	2010	2009	2008	2007	2006	2005	2004	
1 <u>Domestic Liquidity ... 1+2 (M2)</u>	<u>1 296 086</u>	<u>1 094 408</u>	<u>1 009 411</u>	<u>917 459</u>	<u>831 211</u>	<u>766 664</u>	<u>662 688</u>	<u>560 356</u>	<u>493 884</u>	<u>434 911</u>	1 السيولة المحلية... 2+1 (M2)
2											2
3 <u>Money Supply ...1 (M1)</u>	<u>344 100</u>	<u>274 510</u>	<u>248 707</u>	<u>214 040</u>	<u>182 991</u>	<u>170 579</u>	<u>131 290</u>	<u>109 274</u>	<u>89 685</u>	<u>77 606</u>	3 <u>المعرض النقدي ... 1 (M1)</u>
4 Currency in circulation outside the banking system	241 011	194 027	167 887	135 209	118 146	104 656	86 860	74 239	63 029	55 933	4 النقد المتداول خارج الجهاز المصرفي
5 Demand deposits in local currency ⁽¹⁾	103 089	80 483	80 820	78 831	64 845	65 923	44 430	35 035	26 656	21 673	5 الودائع الجارية بالعملة المحلية ⁽¹⁾
6											6
7 <u>Quasi-Money ... 2</u>	<u>951 986</u>	<u>819 898</u>	<u>760 704</u>	<u>703 419</u>	<u>648 220</u>	<u>596 085</u>	<u>531 398</u>	<u>451 082</u>	<u>404 199</u>	<u>357 305</u>	7 <u>أشباه النقود ... 2</u>
8 Time and saving deposits in Local currency ⁽¹⁾	727 778	633 858	583 732	545 303	481 054	436 268	377 424	314 188	283 020	233 610	8 الودائع غير الجارية بالعملة المحلية ⁽¹⁾
9 Demand , time & saving deposits in foreign currencies ⁽¹⁾	224 208	186 040	176 972	158 116	167 166	159 817	153 974	136 894	121 179	123 695	9 الودائع الجارية وغير الجارية بالعملة الأجنبية ⁽¹⁾
10 <u>Counterpart Assets Of Domestic Liquidity</u>	<u>1 296 086</u>	<u>1 094 408</u>	<u>1 009 411</u>	<u>917 459</u>	<u>831 211</u>	<u>766 664</u>	<u>662 688</u>	<u>560 356</u>	<u>493 884</u>	<u>434 911</u>	10 <u>الأصول المقابلة للسيولة المحلية</u>
11 <u>Net Foreign Assets</u>	<u>123 198</u>	<u>157 624</u>	<u>253 500</u>	<u>282 408</u>	<u>254 134</u>	<u>303 680</u>	<u>218 629</u>	<u>133 385</u>	<u>80 913</u>	<u>45 241</u>	11 <u>صافي الأصول الأجنبية</u>
12 <u>Net Domestic Assets</u>	<u>1 172 888</u>	<u>936 784</u>	<u>755 911</u>	<u>635 051</u>	<u>577 077</u>	<u>462 984</u>	<u>444 059</u>	<u>426 971</u>	<u>412 971</u>	<u>389 670</u>	12 <u>صافي الأصول المحلية</u>
13 Domestic credit	1 343 140	1 072 566	892 766	775 268	695 326	570 953	531 314	509 532	466 771	422 040	13 الائتمان المحلي
14 Net Balance items	-170 252	-135 782	-136 855	-140 217	-118 249	-107 969	-87 255	-82 561	-53 800	-32 370	14 صافي بنود الموازنة

(1) Representing deposits of the business sector (public and private) and the household sector, minus purchased cheques & drafts as regards demand deposits

(1) تمثل ودائع قطاع الأعمال (العام والخاص) والقطاع العائلي يطرح منها الشيكات والحوالات المشتراه بالنسبة للودائع الجارية

Source : Central Bank of Egypt

المصدر : البنك المركزي المصري

10-8 DEPOSITS IN LOCAL CURRENCY BY SECTOR (2000 - 2013)

8-10 الودائع بالعملة المحلية طبقا للقطاع (2000 - 2013)

Unit : Mil. L.E.

الوحدة : بالمليون جنيه

Item	End of June														البيان
	2013	2012	2011	2010	2009	2008	2007	2006	2005	2004	2003	2002	2001	2000	
1 Total Deposits in local currency	830 867	714 341	664 552	624 134	545 899	502 191	421 854	349 223	309 676	255 283	230 964	210 224	185 968	172298	1 إجمالي الودائع بالعملة المحلية
2 Demand deposits	103 089	80 483	80 820	78 831	64 845	65 923	44 430	35 035	26 656	21 673	18 954	17 506	15 287	14696	2 الودائع الجارية
3 Public business sector ⁽¹⁾	6 825	7 363	6 670	8 938	7 145	8 698	6 278	4 934	3 027	2 857	2 937	2 813	2 556	2506	3 قطاع الأعمال العام ⁽¹⁾
4 Private sector	55 804	39 083	43 324	41 246	33 240	34 301	20 681	15 863	12 228	9 235	7 989	7 385	6 033	5714	4 قطاع الأعمال الخاص
5 Household sector	41 401	34 944	31 645	29 510	25 235	24 003	18 378	14 831	11 985	10 306	8 674	8 255	7 610	7285	5 القطاع العائلي
6 Minus (purchased cheques & drafts)	941	907	819	863	775	1079	907	593	584	725	646	947	912	809	6 يطرح (شيكات و حوالات مشتراة)
7 Time&saving deposits	727 778	633 858	583 732	545 303	481 054	436 268	377 424	314 188	283 020	233 610	212 010	192 718	170 681	157602	7 الودائع غير الجارية
8 Public business sector ⁽¹⁾	17 298	17 480	22 608	23 788	21 654	20 736	17 186	15 465	13 700	12 557	10 990	11 116	10 258	10305	8 قطاع الأعمال العام ⁽¹⁾
9 Private sector	65 141	53 862	60 736	73 183	71 076	85 415	56 823	25 580	27 439	25 984	22 099	24 209	23 047	25262	9 القطاع الخاص
10 Household sector	645 339	562 516	500 388	448 332	388 324	330 117	303 415	273 143	241 881	195 069	178 921	157 393	137 376	122035	10 القطاع العائلي

(1) Including public sector companies subjected to Low no. 203 of 1991 & the other public sector companies which are not subject to it

(1) يتضمن شركات القطاع العام الخاضعة للقانون 203 لسنة 1991 وشركات القطاع العام الاخرى غير الخاضعة له

Source : Central Bank of Egypt

المصدر: البنك المركزي المصري

10-9 DEPOSITS IN FOREIGN CURRENCIES BY SECTOR (2001 - 2013)

9-10 الودائع بالعملة الأجنبية طبقاً للقطاع (2001 - 2013)

Unit : Mil. L.E.

الوحدة : بالمليون جنيه

Item	End of June	2013	2012	2011	2010	2009	2008	2007	2006	2005	2004	2003	2002	2001	نهاية يونيو
															البيان
1 Total Deposits in foreign currencies		224 208	186 040	176 972	158 116	167 166	159 817	153 974	136 894	121 179	123 695	105 040	76 205	60 744	1 إجمالي الودائع بالعملة الأجنبية
2 Demand deposits		55 152	44 965	41 298	33 901	32 050	26 581	26 917	18 533	18 140	16 280	12 159	8 267	6 742	2 الودائع الجارية
3 Public business sector ⁽¹⁾		1285	980	1 248	1 055	1 334	943	947	935	1 249	878	475	311	236	3 قطاع الأعمال العام ⁽¹⁾
4 Private sector		35 412	29 669	26 039	22 313	21 104	17 417	18 453	10 417	10 234	8 891	6 123	4 155	3 936	4 قطاع الأعمال الخاص
5 Household sector		18 535	14 443	14 077	10 673	9 712	8 404	7 689	7 392	6 823	6 697	5 689	3 992	2 753	5 القطاع العائلي
6 Minus (purchased cheques & drafts)		80	127	66	140	100	183	172	211	166	186	128	191	183	6 يطرح (شيكات وحوالات مشتراة)
7 Time & saving deposits		169 056	141 075	135 674	124 215	135 116	133 236	127 057	118 361	103 039	107 415	92 881	67 938	54 002	7 الودائع غير الجارية
8 Public business sector ⁽¹⁾		11 307	7 832	6 301	5 419	7 401	8 202	5 774	4 734	2 946	2 554	2 403	1 883	2 344	8 قطاع الأعمال العام ⁽¹⁾
9 Private sector		41 160	34 827	34 202	32 594	37 217	39 785	30 641	28 845	21 103	20 659	19 056	15 272	13 629	9 القطاع الخاص
10 Household sector		116 589	98 416	95 171	86 202	90 498	85 249	90 642	84 782	78 990	84 202	71 422	50 783	38 029	10 القطاع العائلي

(1) Including public sector companies subjected to law No. 203 of 1991 & the other public sector companies which are not subject to it

(1) يتضمن شركات القطاع العام الخاضعة للقانون 203 لسنة 1991 وشركات القطاع العام الأخرى غير الخاضعة له

Source : Central Bank of Egypt

10-10 FOREIGN ASSETS AND LIABILITIES (2004- 2013)

10-10 الأصول والخصوم الأجنبية (2004 - 2013)

Unit : Mil. L.E.		الوحدة : بالمليون جنيه									
End of June		نهاية يونيو									
Item	2013	2012	2011	2010	2009	2008	2007	2006	2005	2004	البيان
1 <u>Net Foreign Assets of the Banking System</u>	<u>123 198</u>	<u>157 624</u>	<u>253 500</u>	<u>282 408</u>	<u>254 134</u>	<u>303 680</u>	<u>218 629</u>	<u>133 385</u>	<u>80 913</u>	<u>45 241</u>	1 <u>صافي الأصول الأجنبية لدى الجهاز المصرفي</u>
2 <u>First : Foreign Assets in :</u>	<u>220 039</u>	<u>206 965</u>	<u>295 480</u>	<u>322 209</u>	<u>282 914</u>	<u>330 770</u>	<u>304 968</u>	<u>218 982</u>	<u>174 328</u>	<u>145 297</u>	2 <u>أولا : الأصول الأجنبية لدى :</u>
3 Central Bank of Egypt	101 685	92 168	156 331	198 605	173 055	182 021	160 197	129 477	108 737	88 313	3 البنك المركزى المصرى
4 Banks	118 354	114 796	139 149	123 604	109 859	148 749	144 771	89 505	65 591	56 984	4 البنوك
5 <u>Second:Foreign Liabilities in :</u>	<u>96 841</u>	<u>49 340</u>	<u>41 980</u>	<u>39 801</u>	<u>28 780</u>	<u>27 090</u>	<u>86 339</u>	<u>85 597</u>	<u>93 415</u>	<u>100 056</u>	5 <u>ثانياً : الخصوم الأجنبية لدى :</u>
6 Central Bank of Egypt	63 450	16 109	9 134	8 371	^{1 323}	(1)1 688	64 825	68 176	71 443	78 455	6 البنك المركزى المصرى
7 Banks	33 391	33 231	32 846	31 430	27 457	25 402	21 514	17 421	21 972	21 601	7 البنوك

10-11 TOTAL SAVING VESSELS (2004- 2013)

10-11 إجمالي الأوعية الادخارية (2004 - 2013)

Unit : Mil. L.E.		الوحدة : بالمليون جنيه									
End of June		نهاية يونيو									
Item	2013	2012	2011	2010	2009	2008	2007	2006	2005	2004	البيان
1 <u>Total saving vessels</u>	<u>1178 318</u>	<u>917 643</u>	<u>855 132</u>	<u>794 350</u>	<u>803 063</u>	<u>742 177</u>	<u>655 376</u>	<u>560 229</u>	<u>498 190</u>	<u>445 887</u>	1 <u>إجمالي الأوعية الادخارية</u>
2 <u>Savings with the banking System</u>	<u>951 986</u>	<u>819 898</u>	<u>760 704</u>	<u>703 419</u>	<u>648 220</u>	<u>596 085</u>	<u>531 398</u>	<u>451 082</u>	<u>404 199</u>	<u>357 305</u>	2 <u>المدخرات لدى الجهاز المصرفي</u>
3 Time & Saving Deposits in Local Currency	727778	633 858	583 732	545 303	481 054	436 268	377 424	314 188	283 020	233 610	3 ودائع غير جارية بالعملة المحلية
4 Demand,Time & Saving Deposits in foreign currencies	224 208	186 040	176 972	158 116	167166	159 817	153 974	136 894	121 179	123 695	4 ودائع جارية وغير جارية بالعملة الأجنبية
5 <u>Net sales of investment certificates</u>	<u>102 159</u>	<u>97 745</u>	<u>94 428</u>	<u>90 931</u>	<u>81 262</u>	<u>79 354</u>	<u>68 311</u>	<u>63 697</u>	<u>58 485</u>	<u>60 178</u>	5 <u>صافي مبيعات شهادات الاستثمار</u>
6 Post office saving deposits	124 173	111 310	100 031	89 735	73 581	66 738	55 667	45 450	35 506	28 404	6 ودائع صندوق توفير البريد

(1) Result of a settlement of rescheduled debt with the government

Source : Central Bank of Egypt

(1) نتيجة تسوية الديون المعاد جدولتها مع الحكومة

المصدر: البنك المركزى المصرى

10-12 DOMESTIC CREDIT (2004-2013)

12-10 الإئتمان المحلي (2004 - 2013)

Unit : Mil. L.E.

الوحدة : بالمليون جنيه

Item	End of June										البيان
	2013	2012	2011	2010	2009	2008	2007	2006	2005	2004	
1 DOMESTIC CREDIT (A+B)	1343 140	1072 566	892 766	775 268	695 326	570 953	531 314	509 532	466 771	422 040	1 الإئتمان المحلي (أ + ب)
2 Net Claims on Government (1+2-3)	802 539	578 654	437 337	326 141	273 122	174 005	178 324	184 131	159 889	126 343	2 صافي المطوبات من الحكومة (3-2+1)
3 1. Securities	832 770	677 139	542 792	440 410	397 804	271788 ⁽¹⁾	278 012	295 974	311 376	258 178	3 1. أوراق مالية
4 2. Lending and Discount	201 787	111 362	98 826	68 139	55 939	67 732	52 151	28 044	41 364	33 075	4 2. إقراض و خصم
5 3. Deposits	232 018	209 847	204 281	182 408	180 621	165 515	151 839	139 887	192 851	164 910	5 3. ودائع
6 Claims on public business sector	42 866	40 620	32 981	29 985	33 146	26 897	24 446	32 888	37 421	35 588	6 المطوبات من قطاع الأعمال العام
7 Securities	199	203	293	173	266	245	258	246	179	158	7 أوراق مالية
8 Lending and Discount	42 667	40 417	32 688	29 812	32 880	26 652	24 188	32 642	37 242	35 430	8 إقراض و خصم
9 Claims on private business sector	369 814	340 865	323 241	326 350	304 470	291 719	268 606	239 338	228 195	223 096	9 المطوبات من قطاع الأعمال الخاص
10 Securities	38 615	36 479	38 486	39 202	36 585	33 633	29 294	24 662	22 500	17 265	10 أوراق مالية
11 Lending and Discount	331 199	304 386	284 755	287 148	267 885	258 086	239 312	214 676	205 695	205 831	11 إقراض و خصم
12 Claims on household sector	127 921	112 427	99 207	92 792	84 588	78 332	59 938	53 175	41 266	37 013	12 المطوبات من القطاع العائلي
13 (A) Domestic credit in local currency	1 261 509	1 019 125	866 126	719 382	649 179	508 893	492 737	487 157	449 979	414 032	13 (أ) الإئتمان المحلي بالعملة المحلية
14 Net Claims on Government (1+2-3)	851 425	638 492	524 335	388 592	338 200	223 359	229 817	238 870	209 863	181 479	14 صافي المطوبات من الحكومة (3-2+1)
15 1. Securities	774 986	640 651	538 410	424 831	383 753	258 252	263 376	279 907	294 782	239 548	15 1. أوراق مالية
16 2. Lending and Discount	175 993	91 254	76 197	42 963	36 937	45 261	35 171	17 348	29 405	25 890	16 2. إقراض و خصم
17 3. Deposits	99 554	93 413	90 272	79 202	82 490	80 154	68 730	58 385	114 324	83 959	17 3. ودائع

Continued

يتبع

10-12 DOMESTIC CREDIT (2004-2013)(Cont.)

تابع 10-12 الإئتمان المحلى (2004 - 2013)

Unit : Mil. L.E.		الوحدة : بالمليون جنيه									
End of June	2013	2012	2011	2010	2009	2008	2007	2006	2005	2004	نهاية يونيو
Item											البيان
18 Claims on public business sector	33 873	31 784	24 853	21 223	23 991	19 719	18 355	26 515	30 343	27 848	المطلوبات من قطاع الأعمال العام 18
19 Securities	199	203	293	173	266	245	258	246	179	158	أوراق مالية 19
20 Lending and Discount	33 674	31 581	24 560	21 050	23 725	19 474	18 097	26 269	30 164	27 690	إقراض و خصم 20
21 Claims on private business sector	250 706	239 111	220 826	219 301	208 162	195 977	189 112	171 614	170 419	168 750	المطلوبات من قطاع الأعمال الخاص 21
22 Securities	34 043	31 777	33 016	33 607	31 055	28 720	25 820	21 122	18 226	14 588	أوراق مالية 22
23 Lending and Discount	216 663	207 334	187 810	185 694	177 107	167 257	163 292	150 492	152 193	154 162	إقراض و خصم 23
24 Claims on household sector	125 505	109 738	96 112	90 266	78 826	69 838	55 453	50 158	39 354	35 955	المطلوبات من القطاع العائلى 24
25 (B) Domestic credit in foreign currencies	81 631	53 441	26 640	55 886	46 147	62 060	38 577	22 375	16 792	8 008	(ب) الإئتمان المحلى بالعملة الأجنبية 25
26 Net Claims on Government (1+2-3)	-48 886	-59 838	-86 998	-62 451	-65 078	-49 354	-51 493	-54 739	-49 974	-55 136	صافى المطلوبات من الحكومة (1+2-3) 26
27 1. Securities	57 784	36 488	4 382	15 579	14 051	13 536	14 636	16 067	16 594	18 630	1. أوراق مالية 27
28 2. Lending and Discount	25 794	20 108	22 629	25 176	19 002	22 471	16 980	10 696	11 959	7 185	2. إقراض و خصم 28
29 3. Deposits	132 464	116 434	14 009	103 206	98 131	85 361	83 109	81 502	78 527	80 951	3. ودائع 29
30 Claims on public business sector	8 993	8 836	8 128	8 762	9 155	7 178	6 091	6 373	7 078	7 740	المطلوبات من قطاع الأعمال العام 30
31 Securities	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	أوراق مالية 31
32 Lending and Discount	8 993	8 836	8 128	8 762	9 155	7 178	6 091	6 373	7 078	7 740	إقراض و خصم 32
33 Claims on private sector	119 108	101 754	102 415	107 049	96 308	95 742	79 494	67 724	57 776	54 346	المطلوبات من القطاع الخاص 33
34 Securities	4 572	4 702	5 470	5 595	5 530	4 913	3 474	3 540	4 274	2 677	أوراق مالية 34
35 Lending and Discount	114 536	97 052	96 945	101 454	90 778	90 829	76 020	64 184	53 502	51 669	إقراض و خصم 35
36 Claims on household sector	2 416	2 689	8 095	2 526	5 762	8 494	4 485	3 017	1 912	1 058	المطلوبات من القطاع العائلى 36

(1) As a result of the settlement of rescheduled debts with the government

(1) نتيجة لتسوية الديون المعاد جدولتها مع الحكومة

Source : Central Bank of Egypt

المصدر: البنك المركزى المصرى

10-13 CURRENCY ISSUED BY DENOMINATION (2003 - 2013)

13-10 النقد المصدر طبقاً للفئات (2013-2003)

الوحدة : بالمليون جنيه
Unit : Mil. L.E.

Item	End of June	2013	2012	2011	2010	2009	2008	2007	2006	2005	2004	2003	البيان
1 Total of Issued Currency		264 505	207 824	180 118	146 220	127 912	112 705	93 499	79 253	67 753	59 922	52 432	1 إجمالي النقد المصدر
2 Banknote issued by Denomination		264 128	207 473	179 794	145 914	127 625	112 430	93 240	79 017	67 527	59 703	52 219	2 النقد المصدر طبقاً للفئات
3 25 Piastres		143	147	161	184	160	147	144	136	120	118	136	3 خمسة وعشرون قرشاً
4 50 Piastres		293	296	303	294	309	252	240	241	220	203	235	4 خمسون قرشاً
5 1 L.E.		913	890	909	845	772	608	565	545	517	515	455	5 جنيه واحد
6 5 L.E.		1 902	1 944	2 738	1 619	1 309	1 169	1 071	1 121	1 279	1 226	1 119	6 خمسة جنيهات
7 10 L.E.		3 192	2 940	2 983	2 930	2 991	2 938	3 470	4 274	5 074	5 490	5 728	7 عشرة جنيهات
8 20 L.E.		6 654	7 809	9 950	5 619	6 419	7 394	8 796	9 226	10 329	11 010	12 110	8 عشرون جنيهاً
9 50 L.E.		25 017	21 720	22 350	18 836	23 045	25 646	28 152	27 959	24 517	22 686	19 381	9 خمسون جنيهاً
10 100 L.E.		107 212	83 606	73 444	69 299	61 561	54 987	47 552	35 515	25 471	18 455	13 055	10 مائة جنيه
11 200 L.E. (1)		118 802	88 121	66 956	46 288	31 059	19 289	3 250	0	0	0	0	11 مائتا جنيه (1)
12 Coins (2)		377	351	324	306	287	275	259	236	226	219	213	12 العملة المساعدة (2)

(1) Has been issued paper category 100 pounds for circulation starting from May 2007.

(1) تم طرح الورقة فئة المائة جنيه للتداول ابتداءً من مايو 2007.

(2) Categories 5,10,20,25,50,100 Piastres.

(2) فئات 5،10،20،25،50،100 قرش .

Source: Central Bank of Egypt

المصدر : البنك المركزي المصري.

10-14 STOCK MARKET INDICATORS & THE ANNUAL RATE OF CHANGE
BETWEEN 2012,2013 (2007-2013)

14-10 مؤشرات أداء سوق الأوراق المالية و نسبة التغير السنوي بين عامي 2012،2013 (2007- 2013)

Item	نسبة التغير % 2013 ، 2012 Change Rate % 2012,2013	2013	2012	2011	2010	2009	2008	2007	البيان
1 New issued shares									1 الإصدارات الجديدة
2 The value of new share issues at the foundation (Bil L.E)	25.6	10.8	8.6	7.0	12.2	12.7	18.0	24.0	2 قيمة إصدارات الأسهم الجديدة عند التأسيس
3 No. of new share issues at the foundation	78.7	3943.0	2206.0	1765.0	2209.0	2039.0	2317.0	2081.0	3 عدد إصدارات الأسهم الجديدة عند التأسيس
4 value of new shares to raise capital (Bil L.E)	18.8	46.1	38.8	36.8	76.5	48.8	61.0	79.0	4 قيمة إصدارات أسهم جديدة لزيادة رأس المال (بالمليار جنيه)
5 No. of new shares to raise capital (Bil L.E)	45.5	1420.0	976.0	1148.0	1243.0	1090.0	1184.0	1044.0	5 عدد إصدارات أسهم جديدة لزيادة رأس المال
6 The value of bond issues (Bil L.E)	-100.0	0.0	1.0	0.4	14.7	43.3	14.0	15.0	6 قيمة إصدارات السندات (بالمليار جنيه)
7 No. of bond issues	-100.0	0.0	2.0	1.0	11.0	17.0	8.0	9.0	7 عدد إصدارات السندات
8 Total Releases(Bil L.E))	17.6	56.9	48.4	44.2	103.4	104.7	93.0	118.0	8 إجمالي قيمة إصدارات (بالمليار جنيه)
9 No. of releases	68.4	5363.0	3184.0	2914.0	3463.0	3146.0	3509.0	3134.0	9 إجمالي عدد الإصدارات
10 Shares figuers									10 مؤشرات سوق التداول
11 Value of traded securities (Bil LE)	-12.4	162.0	185.0	148.0	321.0	448.2	530.0	363.5	11 قيمة التداول (بالمليار جنيه)
12 No.of traded securities (Bil LE securities)	-14.7	29.0	34.0	18.5	33.4	36.6	26.0	15.0	12 عدد الأوراق المتداولة (بالمليار ورقة)
13 No. of operations (Mil. operations)	-20.0	4.8	6.0	5.6	10.2	14.6	14.0	9.0	13 عدد العمليات (بالمليون عملية)
14 Daily average of traded value (Mil LE)	-11.8	666.0	755.0	716.0	1300.0	1800.0	1490.0	1448.0	14 المتوسط اليومي لقيمة التداول (بالمليون جنيه)
15 Market Capitalization (Bil. L.E)	13.6	427.0	376.0	293.6	488.2	4 99.6	473.0	768.0	15 رأس المال السوقي (بالمليار جنيه)
16 Price CASE30 index (point)	24.2	6782.8	5462.0	3622.4	7142.1	6208.8	4596.0	10550.0	16 مؤشر أسعار EGX30 (بالنقطة)

Source : General Authority of Stock Market

المصدر: الهيئة العامة لسوق المال

10-15 تطور نتائج نشاط قطاع التأمين لصافي الإستثمارات، حقوق حملة الوثائق، حقوق المساهمين،
صافي الاقساط، صافي التعويضات (02/01 - 13/12)

10-15 DEVELOPMENT OF INSURANCE SECTOR ACTIVITIES NET INVESTMENTS , DOCUMENTS'
OWNERS RIGHTS , SHARES' RIGHTS ,NET INSTALLEMENTS & NET COMPENSATIONS
(01/02 - 12/13)

Unit : 000 L.E.

الوحدة : بالآلاف جنيه

حقوق المساهمين Shares' Rights			حقوق حملة الوثائق Documents' Owners Rights			صافي الاستثمارات Net Investments			السنوات
جملة Total	ممتلكات Possessions	اشخاص Persons	جملة Total	ممتلكات Possessions	اشخاص Persons	جملة Total	ممتلكات Possessions	اشخاص Persons	
2 938 462	2 591 837	346 625	9 324 134	4 238 145	5 085 989	12 844 789	7 518 523	5 326 266	02/01
3 219 612	2 817 283	402 328	10 433 685	4 744 411	5 689 274	14 079 724	8 148 890	5 930 833	03/02
3 466 531	2 932 542	533 989	11 627 864	5 076 448	6 551 416	15 553 908	8 578 797	6 975 112	04/03
3 750 338	3 196 641	553 696	12 651 403	5 229 882	7 421 521	16 812 748	9 379 860	7 432 888	05/04
4 052 363	3 463 059	589 304	14 295 406	6 020 234	8 275 173	18 694 766	10 365 597	8 329 169	06/05
4 575 223	3 875 542	699 681	16 490 946	6 807 080	9 683 865	21 257 610	11 416 483	9 841 127	07/06
8 535 306	7 374 346	1 160 960	20 700 897	8 035 047	12 665 850	28 994 035	15 732 362	13 261 673	08/07
6 404 513	5 000 075	1 404 438	22 419 958	8 223 646	14 196 312	28 910 615	14 908 950	14 001 665	09/08
6 519 562	4 541 944	1 977 618	25 041 708	8 690 974	16 350 734	31 711 116	15 000 125	16 710 991	10/09
6 831 318	4 554 237	2 277 081	27 893 837	9 522 934	18 370 903	35 347 783	15 976 692	19 371 091	11/10
7 884 415	5 382 265	2 502 150	30 444 494	9 857 766	20 586 728	38 684 111	16 574 426	22 109 685	12/11
7 859 818	5 446 785	2 413 033	34 186 858	10 721 547	23 465 311	42 339 478	17 777 787	24 561 691	13/12
التوزيع النسبي % Distribution									
6.3	4.5	22.4	7.9	6.2	9.4	7.0	6.4	7.8	02/01
9.6	8.7	16.1	11.9	11.9	11.9	9.6	8.4	11.4	03/02
7.7	4.1	32.7	11.4	7.0	15.2	10.5	5.3	17.6	04/03
8.2	9.0	3.7	8.8	3.0	13.3	8.1	9.3	6.6	05/04
8.1	8.3	6.4	13.0	15.1	11.5	11.2	10.5	12.1	06/05
12.9	11.9	18.7	15.4	13.1	17.0	13.7	10.1	18.2	07/06
86.6	90.3	65.9	25.5	18.0	30.8	36.4	37.8	34.8	08/07
-25.0	-32.2	21.0	8.3	2.3	12.1	-0.3	-5.2	5.6	09/08
1.8	-9.2	40.8	11.7	5.7	15.2	9.7	0.6	19.4	10/09
4.8	0.3	15.1	11.4	9.6	12.4	11.5	6.5	15.9	11/10
15.4	18.2	9.9	9.1	3.5	12.1	9.4	3.7	14.1	12/11
-0.3	1.2	-3.6	12.3	8.8	14.0	9.4	7.3	11.1	13/12

Continued

يتبع

تابع 10-15 تطور نتائج نشاط قطاع التأمين لصافي الإستثمارات، حقوق حملة الوثائق، حقوق المساهمين،
صافي الاقساط، صافي التعويضات (02/01 - 13/12)

10-15 DEVELOPMENT OF INSURANCE SECTOR ACTIVITIES NET INVESTMENTS , DOCUMENTS' OWNERS RIGHTS , SHARES' RIGHTS ,NET INSTALLEMENTS & NET COMPENSATIONS (01/02 - 12/13) (Cont.)

Unit : 000 L.E.

الوحدة : بالآلاف جنيه

Net Compensations صافي التعويضات			Net Installements صافي الاقساط			السنوات
جملة Total	ممتلكات Possessions	اشخاص Persons	جملة Total	ممتلكات Possessions	اشخاص Persons	
916 088	430 751	485 337	1 469 850	783 905	685 944	02/01
1 070 765	517 082	553 683	1 805 486	908 031	897 454	03/02
1 177 666	576 475	601 192	2 311 170	1 023 286	1 287 884	04/03
1 491 583	763 286	728 297	2 544 972	1103758	1 441 213	05/04
2 008 831	870 327	1 138 504	2 955 319	1 262 438	1 692 881	06/05
2 330 573	982 024	1 348 550	3 788 493	1 477 927	2 310 566	07/06
3 072 195	1 379 361	1 692 834	5 362 282	2 173 896	3 188 386	08/07
4 057 946	2 068 270	1 989 676	5 595 813	2 644 697	2 951 116	09/08
4 468 692	2 388 379	2 080 313	6 581 734	3 104 982	3 476 752	10/09
4 802 426	2 387 372	2 415 054	7 213 279	3 381 693	3 831 586	11/10
5 093 543	2 200 123	2 893 420	7 603 784	3 339 633	4 264 151	12/11
5 335 715	2 207 413	3 128 302	8 508 069	3 576 375	4 931 694	12/13
التوزيع النسبى % Distribution						
0.7	8.4	-5.3	6.9	5.9	8.0	02/01
16.9	20.0	14.1	22.8	15.8	30.8	03/02
10.0	11.5	8.6	28.0	12.7	43.5	04/03
26.7	32.4	21.1	10.1	7.9	11.9	05/04
34.7	14.0	56.3	16.1	14.4	17.5	06/05
16.0	12.8	18.4	28.2	17.1	36.5	07/06
31.8	40.5	25.5	41.5	47.1	38.0	08/07
32.1	49.9	17.5	4.4	21.7	-7.4	09/08
10.1	15.5	4.6	17.6	17.4	17.8	10/09
7.5	0.0	16.1	9.6	8.9	10.2	11/10
6.1	7.8	19.8	5.4	1.2	11.3	12/11
4.8	0.3	8.1	11.9	7.1	15.7	13/12

Source : Egyptian Authority for Insurance Censorship

المصدر: الهيئة المصرية للرقابة علي التأمين

10-16 STOCK MARKET INDICATORS IN 2013

16-10 مؤشرات أداء سوق الأوراق المالية عام 2013

Item	ديسمبر	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر	أغسطس	يوليو	يونيو	مايو	إبريل	مارس	فبراير	يناير	البيان
	Dec.	Nov.	Oct.	Sep.	August	July	June	May	April	March	Feb.	Jan.	
1 <u>The Value of Traded Securities (Mil.L.E)</u>													1 <u>قيمة الأوراق المالية المتداولة (بالمليون جنيه)</u>
2 Total	15 412	12 964	11 160	14 766	14 399	12 262	10 840	9 992	8 903	27 434	12 480	11 327	2 إجمالي
3 Listed Shares	13 503	11 957	10 817	13 606	14 192	11 730	5 635	9 100	7 849	26 099	11 799	10 587	3 مقيّد
4 Unlisted Shares	1 909	1 007	343	1 160	207	532	5 205	892	1 054	1 335	681	740	4 غير مقيّد
5 <u>Quantity of Traded Securities (Mil. L.E)</u>													5 <u>كمية الأوراق المالية المتداولة (بالمليون جنيه)</u>
6 Total	3 453	4 058	2 782	3 025	1 762	2 330	1 633	1 259	1 843	2 343	2 307	2 393	6 إجمالي
7 Listed Shares	3 257	3 431	2 744	2 745	1 750	2 254	1 418	1 202	1 750	2304	2265	2 343	7 مقيّد
8 Unlisted Shares	196	627	38	280	12	76	215	57	93	39	42	50	8 غير مقيّد
9 <u>The number of Circulations (No.)</u>													9 <u>عدد عمليات التداول (بالعدد)</u>
10 Total	494 303	525 199	487 541	519 883	310 899	374 779	267 201	265 475	324 608	340 978	414 078	465 334	10 إجمالي
11 Listed Shares	491 267	522 730	485 231	517 533	309 527	372 557	265 413	264 162	322 749	338 681	412 479	463 426	11 مقيّد
12 Unlisted Shares	3036	2 469	2 310	2 350	1 372	2 222	1 788	1 313	1 859	2 297	1599	1 908	12 غير مقيّد

10-18 MONTHLY DEVELOPMENT OF MARKET CAPITAL OF COMPANIES & NEW ISSUES 2013

18-10 التطور الشهري لرأس المال السوقي لشركات المقيدة والإصدارات الجديدة عام 2013

10-17 STOCK MARKET INDICATORS IN 2013

17-10 مؤشرات أداء سوق الأوراق المالية عام 2013

Value:(Bill) L.E

القيمة: بالمليار جنيه

Item	اصدارات جديدة New Issues	رأس المال السوقي Market Cap.	البيان Item	Item	مؤشر EGX30 بالنقطة (Point)	البيان
Jan.	130	377.0	يناير	Jan.	5606.49	يناير
Feb.	96	374.0	فبراير	Feb.	5489.46	فبراير
Mar.	82	355.0	مارس	Mar.	5098.82	مارس
April	47	356.0	إبريل	April	5196.48	إبريل
May	166	361.4	مايو	May	5438.77	مايو
June	72	321.7	يونيو	June	4752.22	يونيو
July	293	356.9	يوليو	July	5324.70	يوليو
Aug.	68	354.8	أغسطس	Aug.	5267.72	أغسطس
Sep.	325	377.7	سبتمبر	Sep.	5620.53	سبتمبر
Oct.	126	402.3	أكتوبر	Oct.	6181.86	أكتوبر
Nov.	137	403.0	نوفمبر	Nov.	6184.11	نوفمبر
Dec.	142	426.8	ديسمبر	Dec.	6782.84	ديسمبر

Source : General Authority of Financial Supervisory.

المصدر: الهيئة العامة للرقابة المالية Source : General Authority of Stock Market

المصدر: الهيئة العامة لسوق المال

Figure No.(10-1) تطور صافى الأصول لدى الجهاز المصرفى (2013 - 2004) (شكل رقم (1-10))
Development of assets net for banking (2004 - 2013)

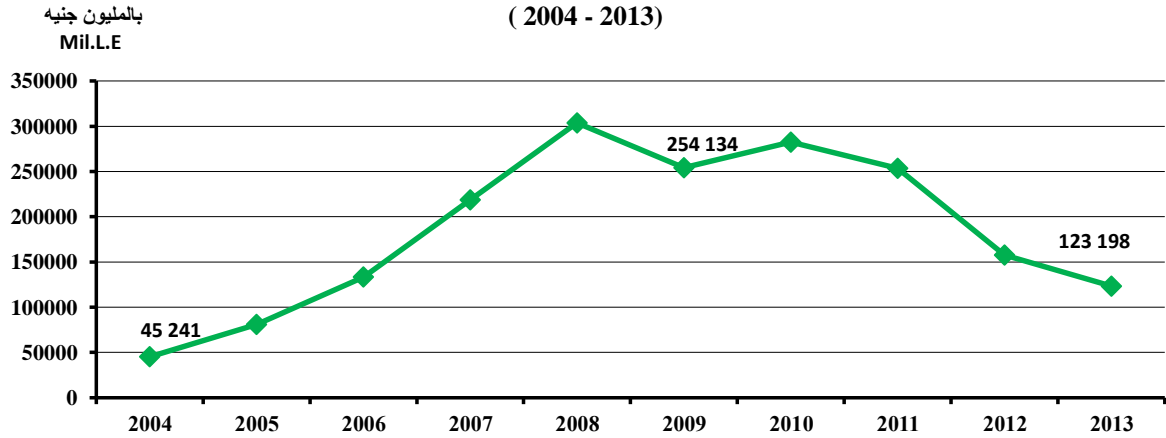
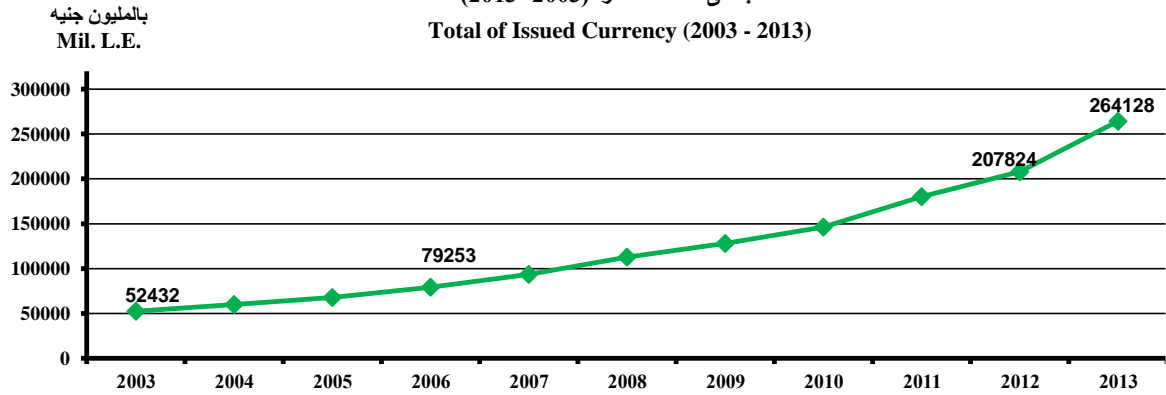


Figure (10-2) اجمالى النقد المصدر (2013 - 2003) (شكل رقم (2-10))
Total of Issued Currency (2003 - 2013)



Figure(10-3) راس المال السوقى للشركات المقيدة 2013 (شكل رقم (3-10))
Market Capital of Companies 2013

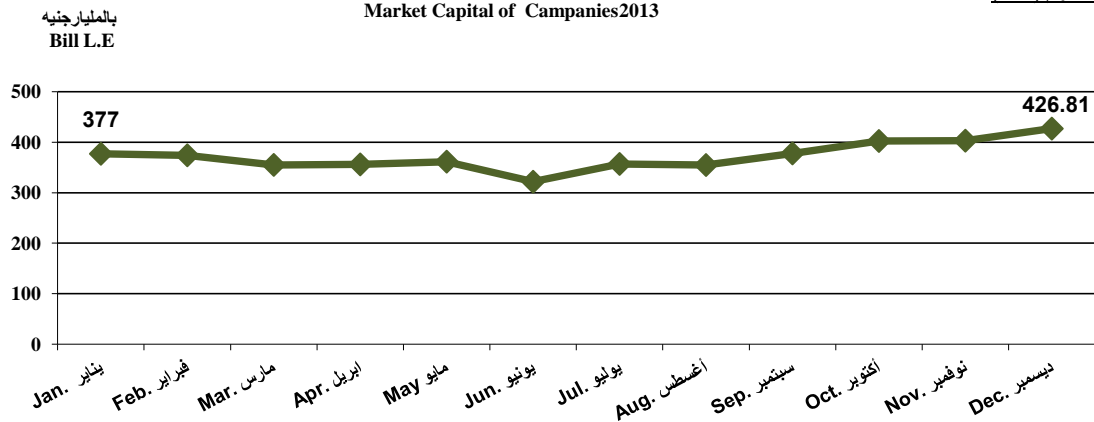


Figure (10-4)

شكل رقم (4-10)

التغير الشهري في مؤشر الرقم القياسي للأسعار EGX30 خلال عام 2013
 Monthly change in the CASE30 Price Index through 2013

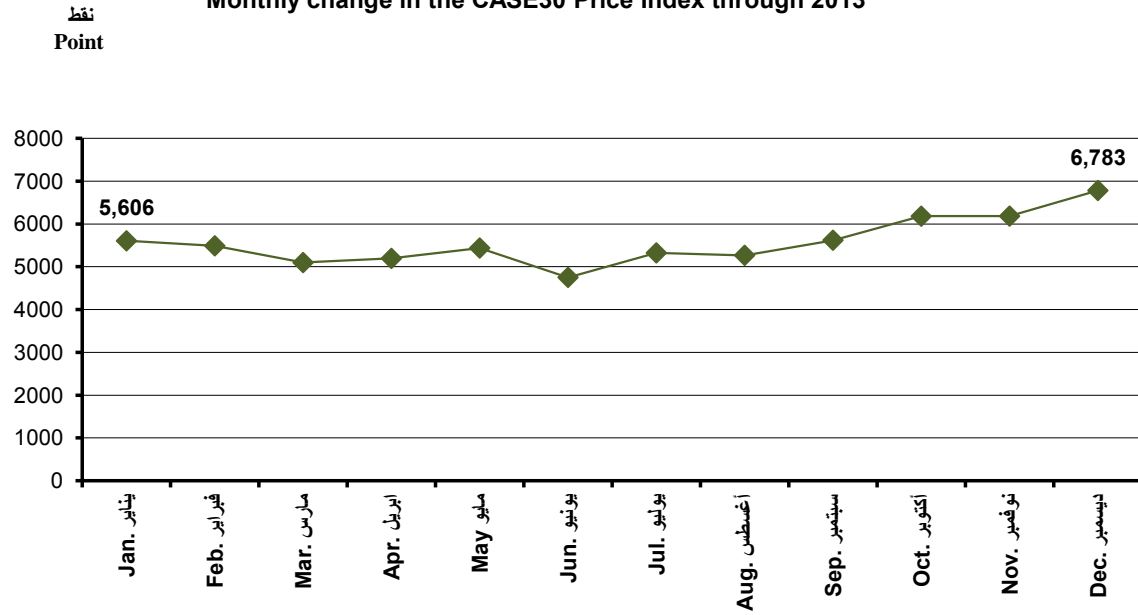
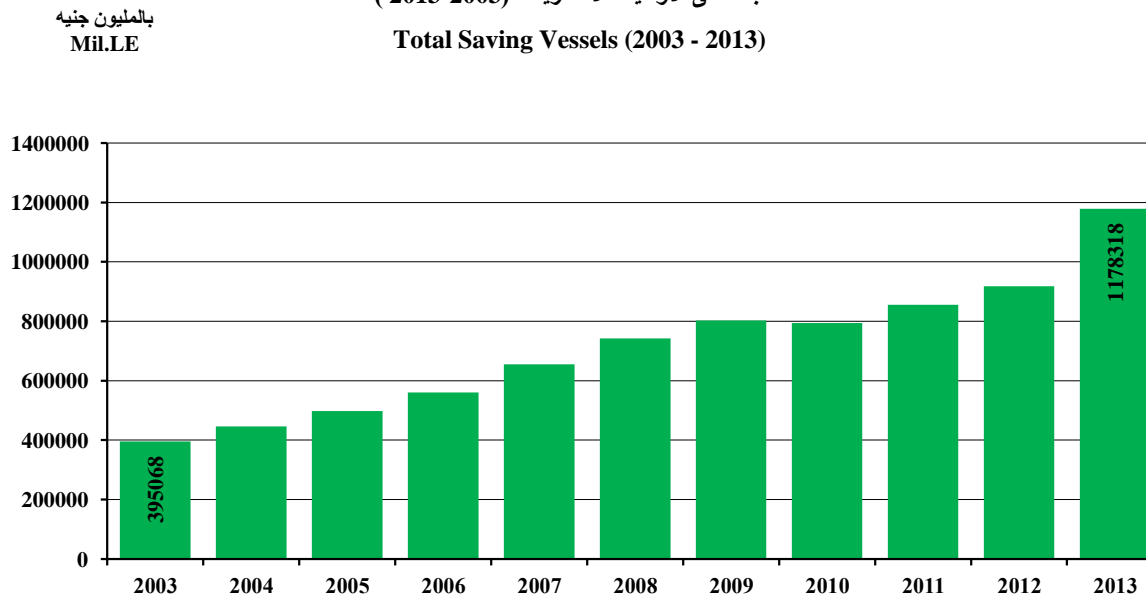


Figure (10-5)

شكل رقم (5-10)

اجمالي الاوعية الادخارية (2003-2013)
 Total Saving Vessels (2003 - 2013)



Source : Central Bank of Egypt

المصدر: البنك المركزي المصري

Figure No.(10 - 6)

قيمة الأوراق المالية المتداولة عام 2013

شكل رقم (10 - 6)

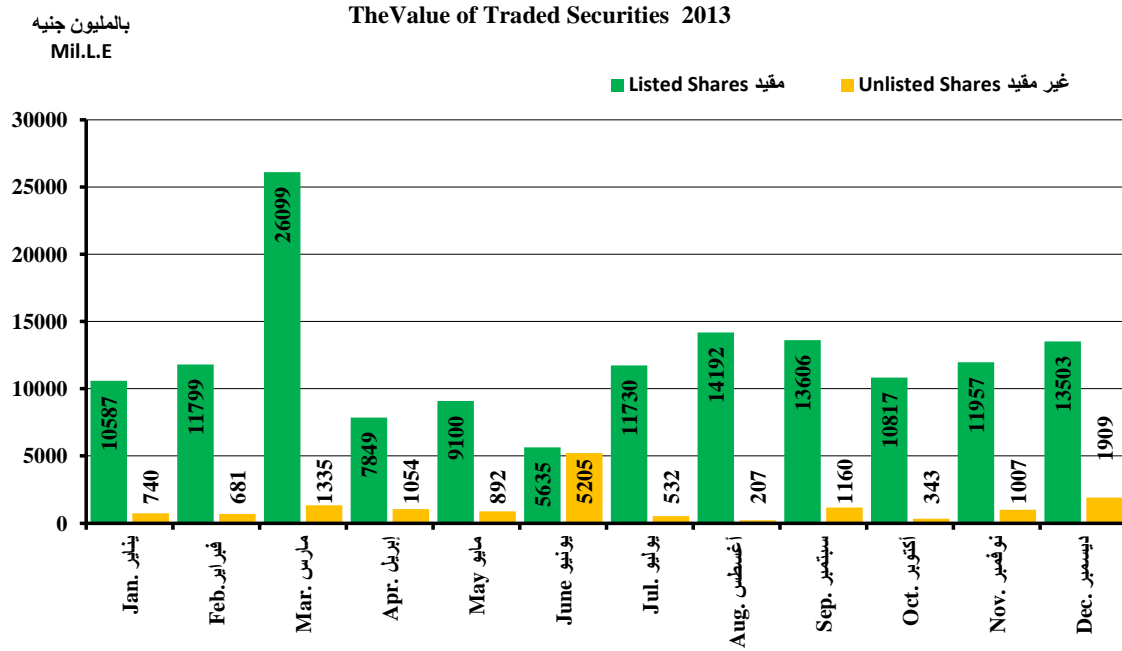


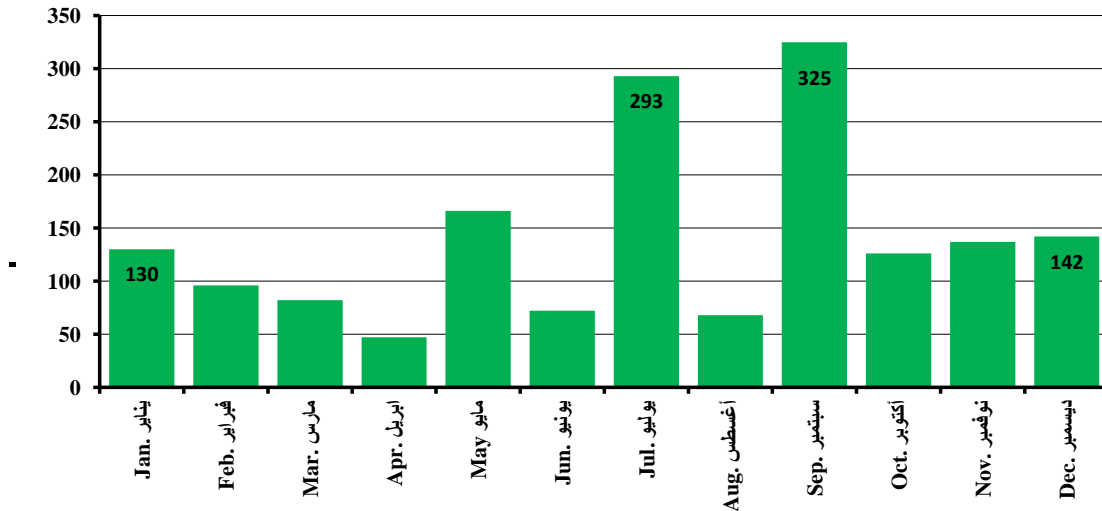
Figure No.(10 - 7)

اصدارات الجديدة (أسهم - سندات) 2013

شكل رقم (10 - 7)

بالمليار جنيه Bill L.E

New Issues (Shares - Bonds) 2013



Source : Central Bank of Egypt

المصدر: البنك المركزي المصري